

101/111/10/81

Portuguese Consulate,
P.O. Box 315,
Durban.
4th. January, 1949.

Alan Paton Esqr.,
c/o The Forum,
P.O. Box 8463,
JOHANNESBURG.

Dear Mr. Paton,

I should like to congratulate you upon your recent novel "Cry, Beloved Country" which I have just finished reading. I have been both charmed and impressed by the presentation of your story and its human and informative theme.

It is because of my admiration for your excellent work that I should like to translate it into Portuguese. With this project in view, I wrote to a publisher in Lisbon and he is certainly not averse to the idea, for he feels, as I do, that it would be a valuable contribution to Portuguese readers.

I should be deeply gratified to feel that I had offered Portuguese readers the opportunity of reading your novel and gaining thereby a deeper and clearer insight to the social 'enigma' of South African life.

I am particularly anxious to effect the translation of "Cry, Beloved Country" because of its immense literary merits, and I should, therefore, be most appreciative if you would be kind enough to give my request your consideration and we could then discuss the matter from every aspect.

With my compliments,

Yours cordially,



DR. ALBERTINO DOS SANTOS MATIAS.